

# La Voz de Menorca

Número suelto . . . 10 céntimos  
Número atrasado . . . 20 "

DIARIO REPUBLICANO

Año XVII. -- Número 5.880

En la Isla, al mes . . . Ptas. 2'00  
Suscripción . . . Resto de España . . . 3'00  
Extranjero, al año . . . " 50'00

MAHÓN, MARTES 12 DICIEMBRE 1922

Redacción y Administración:  
CALLE NUEVA. — Teléfono 100

## DE BARCELONA

Una hora triste

6 diciembre 1922.

El govern ha tornat a caure.  
Assò sembla un joc de tòteros.  
Espanya va tenir-se serí de conserver-se pàu, quant tot el men estava en guerra.

Si hagués estat ben governada, s'hauria enfortit i s'hauria enriquit.  
Pero van haver de sufrir ministres com en Cefalú, qui per denar guat a una quanys cridaires, va arribar a's extrems de prohibir l'exportació dels calçats espanyols, en perjudici dels obrers, dels industrials i de se riquesa general de se nació; i sense benefici per a ningú.

Causa d'aquesta mala governança, qui no saben lo que es manjèquen, Espanya no va poder apreciar aquella bona temperada, i es va surtit tan pebre com antes.

I per si no n'hi havia prou, com al dia llaguissim enveja de ses desatreces i ruines que havia fet per tot el men aquella guerra, moltes també en van voler tenir una de guerra; i van anar a fer impertinències a les mares, qui estaven quièta; fins que va arribar lo que tots sabem i que fa pena de haverne de parlar.

Els qui somanden Espanya no teben seny.

No saben lo que fan ni comprenen es resultat que poden denar ses arrades dels governants.

¿Com es possible que un senyor Cefalú, després de lo que va fer, hagi pogut assent minister mai més?

¿Com ha he pogut esser un senyor El Cervià qui cada vegada arriba un conflicte i acaba sempre malament?

¿Es que no hi ha hemiclops a Espanya, qui pugui governar d'una altra manera, tal com son governades les altres naçions?

Ara ha caigut el govern, i n'hauran de fer un altre.

¿Perquè no fan un govern d'homes bons, intel·ligents i espacials de dur-se nació per un bon camí?

No solament no ho faràs, sinó que ningú s'ha pensat, que ho pugui ni que ho vulguin fer.

Totomí creu que darrera es govern qui ha caigut en vindrà un altre de igual o més dolent.

Tots els espanyols han perdut-se fè i s'esperança.

Tots, e casi tots.

S'altre dia, quan a la Casa del Poble de Mahón mos parlava en Lerroux, plà de energia i optimisme, s'obrien els cors, i una nova confiança es despertava dintre de tots els qui l'escoltaben.

Creu en Lerroux que l'Espanya no es perduda, creu que encara té salut.

En aquests moments d'ara, tan tristes per els qui reflexionen, tan perilloses per se nació espanyola, girem els ulls cap aquest home fort qui encara confia, qui encara es optimista.

Després d'una nit negra, de fosca tembressa, quan sembla que no n'hem de veure mai més de claredat, surt un sol esplendor.

Tal vegada encara s'hi haurà de remei.

La que no podem fer alta cosa, mirem cap a llevant amb ulls d'il·lusió.

A veure si en descubrim traces de que pogui tornar a sortir es sol d'Espanya.

Aquell sol qui mai se ponía...

J. MIR.

## TEATRO PRINCIPAL

Hoy martes dia 12 de Diciembre de 1922.

8.º DE ABRIL

ESTRENO de la hermosa comedia en 5 actos de Martínez Sierra

## A MANECKER

A LAS 9 DE LA NOCHE.

Miércoles. No hay función.

JUEVES DIA 14

— TARDE —

## EL LADRON

— NOCHE —

## UNA MUJER QUE NO MIENTE

## El nuevo Gobierno

### Documento interesante

Madrid 8.—El marqués de Alhucemas ha facilitado a la Prensa una nota que dice así:

«Desde el instante mismo en el que el presidente dimisionario planteó la crisis, afirmó su posición la concentración de izquierdas gubernamentales sobre estos dos fundamentales términos: mantenimiento de la actuación parlamentaria para la resolución justa del problema de las responsabilidades; exigencia de éstas, y satisfacción adecuada a la opinión del país, mediante las soluciones contenidas en el dictamen de las minorías del Congreso».

Es notorio que la concentración carece de vozes bastantes, en las Cámaras, para que prevalezca tal iniciativa por propio esfuerzo. Hable, pues, que requerir el concurso de la mayoría, a fin de llegar, en sacrificio de España y de la normalidad constitucional y parlamentaria, a aquel resultado.

Preocupa merecerle la concentración, prestándose, desde luego, por su parte, al sacrificio patriótico de comparecer en el banquillo del Gobierno, ante unas Cortes hostiles, y, más que nunca, ahora, sofisticadas de encauzar hacia una obra de severa y solena justicia.

La negativa terminante, rotunda, inapelable, opuesta a tales designios por el presidente dimisionario del Consejo, después de oír a los que lo son de las Cámaras, así como la oposición de todos ellos a la posible constitución de otro Gobierno conservador capaz de llevar a término la tramitación parlamentaria que el señor Sánchez Guerra no pudo o no quiso proseguir, hacen de la presente crisis una de las más difíciles por que ha atravesado el régimen.

No es políticamente posible acudir a las Cortes, a sabiendas de que la mayoría de las mismas rechazaría esa forma de sanción, y desde luego la propuesta en que las minorías de la izquierda condensaban los anhelos de justicia y formulaban los medios para lograrla. Comparecer así ante el Parlamento sería, desde luego, desafío para los propios elevados fines que antes decíamos.

El voto negativo de las Cámaras, le haría ya imposible para siempre. Intencionaría siquiera, en tales condiciones, parecería, pues, una barda fara, a la cual no hemos querido prestarnos, por respeto a la opinión y a socios más, que nos impide ir a la absoluta impunidad, a la que, como única solución, nos llevaba.

Como segóss el partido conservador a toda solución, no cabe tampoco que dejemos indefinidamente sin ella a la Cámara, y hemos necesariamente de prestarnos a hacerles cargo del Poder.

## Noticias marítimas

### Los vapores correeos

Sobre las once de la tarde de ayer llegó el vapor correo «Mahón» procedente de Barcelona y Aleudia con el pasaje y carga. Capitán don Juan Fernández.

La travesía fué penosa desde que salió de la ciudad condal hasta llegar a este.

El domingo por la mañana a unas veinte millas del cabo Fornells, rompió el berlín del timón y tres grandes estuveras y con imponente peligro, pudo la tripulación, dirigida por sus jefes, preparar lo necesario para proceder a la reparación que se llevó a cabo sin novedad.

Reinaba entonces mucha marejada; interin se arreglaba la avería, se hizo funcionar la rueda de reserva que lleva popa.

En aquel momento penetró fuerte golpe de mar que pareció había de arrastrar a los marineros de guardia, pero afortunadamente pudieron agarrarse con fuerza.

No dice que el capitán ha hecho pretesta de avería por haber algunas mercedes mejoradas.

Celebramos no haya sucedido ninguna desgracia personal. El «Jaime II», que salió el sábado de nuestro puerto para el de Barcelona llegó a las tres de la tarde después de penosísima travesía.

Hace dos semanas que el «Jaime II» y al «Mahón» les alcanza el temporal y les hace retrasar el itinerario.

Se dice que el «Jaime II» servirá como rápido desde Barcelona a Palma en sustitución del «Jaime I» que ha de limpiar fondo.

Para servir la linea directa de Barcelona a este, nos manda la Trasmediterránea el vapor «Vicente La Roda» que ya estuvo aquí.

Puede que este buque llegue hoy y probablemente será para uno o dos viajes.

En todo caso, siguiendo el itinerario saldrá esta tarde.

— De Ciutadella para Palma debe salir hoy el vapor correo, ya que ayer todavía se hallaba en Aleudia.

### Movimiento de veleros

Ha salido este mañana para Barcelona con barriles vacíos y otros efectos el palero «Júpiter», al mando de su patrón don J. Bassat.

**LA NOVELA DE HOY**

## LA NOVELA DE HOY

publicada en su último número una obra titulada

## H Juego del amor y de la muerte

original del conocido novelista

A. HOYOS Y VINEYNT

Precio: 30 céntimos.

Véndese en esta ciudad, en la «Tipografía Mahónesa», donde se encuentran también los demás números publicados ya por La Novela de Hoy.

**PERDIDA.**—De unos lentes, de la calle de Gifuentes, 50, a la de Hannover.

Se grafipeará a la persona que los entregue en esta imprenta.

1

## SALON VICTORIA

Miércoles dia 13 de Diciembre de 1922.

A las 5 y media VERMUT SELECTO con SEXTETO y JAZ BAND

Otra sesión a las 9 de la noche.

ESTRENO de la preciosa película

## VENGANZA INDOSTÁNICA

Magistralmente interpretada por la monísima actriz alemana EDITH MELLER

Una clista natural y una cómica de gran risa completarán el programa.

### SÁBADO

Segunda y última jornada de la magistral película

## La Atlántida

## CASINO DEL CONSEY

Hoy, martes dia 12

A las 5 y media de la tarde.

### GRANDIOSO PROGRAMA

Una preciosísima obra de costumbres americanas en dos partes

ESTRENO del 7.º capítulo de la sensacional serie francesa,

## CARTA FATAL

Según la obra laureada del famoso novelista GASTON LEROUX, editada por la UNION ECLAIR

Completiendo el programa una cinta cómica.

## Gronica local y general

### De viaje

Llegaron ayer en el vapor «Mahón» seis pasajeros de Barcelona y cuatro de Aleudia, entre los primeros el alumno de la Academia de Artillería don Jaime Seborde Manent, que viene a pasar las Pascuas al lado de su familia.

Sean bienvenidos.

### El lenguaje seco

De *El Diluvio*:

«Sufrimos una intensa crisis del bienestar. Las frases más repugnantes y llenas de sarcasmo se convierten en medismos fácilmente aceptados por todos.

En la calle, en el teatro, en el café, en el hogar mismo, que debe ser ejemplo de amor, de respeto y de belleza moral, oyense de continuas expresiones duras, insultantes, prescas, calumnias.

Ellos acusan una gran degeneración en las costumbres. Y apenas, contraria el ánimo que el扇ónimo se produzca en una ciudad como la nuestra, de gran cultura intelectual y artística, preparada, por tanto, para que sin gran esfuerzo alcance un alto grado de mejoramiento espiritual.»

### COK

FISICO SIEMPRE A LA FABRICA DE GAS

### Moto comercial

Procedente de Aleudia trajo ayer el vapor «Mahón» diez reses vacunas para el consumo público.

El sombrado buque embargó la semana pasada en Aleudia 240 cerdos que fueron exportados en Barcelona.

### IVORINA ASTRA

Aqua ideal para el cuero, dà una fuerza incomparable, la mujer para ser atractiva debe usarla; a 865 pesetas litro; se vende en fracciones de litro.

### SUCURSAL: Basílica, número 29 (esquina Hannover)

### Resas muy caras

Con referencia a tres ministros que sólo por veinticuatro horas lo habían sido, dijo el señor Sánchez Guerra, que eran como esas resas que sólo viven una mañana.

Las resas ministeriales las pegan a precios elevadísimos mediante subastas crecidas.

Esa treva resas que seban de ser follar de un día le costará al país un ciento anual de setenta mil quinientas pesetas cada una.

Y ese cuando están ya marchitas, pues mueren viven las resas del ministerio cuestan muchísimo más a pesar de que por lo general no huecen bien.

¿Qué importa en los buenos tiempos que cerremos que para hacer merced a tres amigos se crea un tributo usual de veinte y dos mil quinientas pesetas que pagará el pueblo?

### Propósitos nobles

Carmen, muchacha buenisima, cree que la mujer casada debe con su trabajo ayudar al marido a sostener la familia. Para librarse a los suyos de la miseria acepta por esposo al Gerente de la importante casa en que sirve como mecanógrafa y del cual no está enamorada.

Lleg

Unión de Constructores  
de Ebanistería y Carpintería

## MAHON

La Sociedad de «Unión de Constructores del Ramo de Carpintería y Ebanistería» participa al público el haber recibido de la «Sociedad de Obreros Carpinteros» un oficio en el cual se daba por terminada la huelga de dicho oficio, que se inició el 15 de Julio del corriente año.

Mahón 8 de Diciembre de 1922.—  
El Presidente, Guillermo Liebre.

ruina, pero en estos momentos de angustia es cuando aquella valerosa mujer se anima bien temprano se encarga con su marido, le tranquiliza, le consuela y le ayuda con su trabajo a salvar la situación.

Tal es el asunto que precedido y seguido de excessas hermosísimas constituye el nudo de la obra «Amanecer», una de esas lindisimas comedias de Martínez Sierra, filigrana teatral tejida con ternuras y delicadezas que emocionan plenamente, suave y dulcemente.

«Amanecer» se estrenará hoy en esta ciudad en el Teatro Principal. De esta obra hace una creación la compañía Delgado Caro.

## COK

De huila inglesa de superior calidad  
FÁBRICA DE GAS

## Un time bibliográfico

Recordaréis el gigantesco «bluff» de las Memorias del Kaiser, cuya exclusiva se disputaron, a golpes de millones, varias casas editoriales de Europa y América. Las Memorias salieron a la luz, y lo que en ellas se advirtió, desde los primeros capítulos fué lo mal que el Kaiser escribió en su propia lengua y el desenfado con que falsificaba la verdad de los hechos. Pocas lecturas apuraron hasta el fin aquella prosa indigesta y aquella narración insipida. Las Memorias de Guillermo II, de las que ya nadie se ocupa, no nos han revelado sino la pobre mentalidad y la mediocre inteligencia de un hombre que pretendía ser punto muerto que un semides.

## COK

El combustible más económico  
FÁBRICA DE GAS

## Noticias cortas

Per un decreto que a partir del 25 del corriente será obligatorio se autoriza en Francia la incorporación al pan en concepto de sustitutivos de un 10 y medio por 100 de centeno y de un 10 por 100 de arroz.

A la hora de costumbre el Ayuntamiento celebrará hoy sesión ordinaria que, como de segunda convocatoria, será válida cuaquiera fuera el número de concejales que asistan.

Se han publicado en el Boletín Oficial las cuentas de la depositaría de este Ayuntamiento correspondiente al primer trimestre del año económico en curso.

## Alcaldía de Mahón

En el día de hoy se ha hecho cargo accidentalmente de la Alcaldía de esta ciudad el Primer Teniente Alcalde don Ramón Carreras Hernández.

Lo que se anuncia para goce del pueblo en general.

Mahón 11 de Diciembre de 1922.— El Alcalde accidental, Ramón Carreras.

## VINOS y LICORES:

Los líquidos a precios de fábrica Pedro Derreadisa. Calle de Gracia 65.

Horas de despacho, de 8 a 1.

**PARA VENDER.**—Máquina Underwood número 5, en excelente estado.

Informes en esta imprenta.

## Cortes para calzado de señora

## GRAN BARATURA

Desde cincuenta céntimos el par hasta 450 pesetas. Material color y charol.

Pif y Margall, 47 (Zapatería)

**COK**

Calidad y precios, sin competencia  
Servicio a domicilio

FÁBRICA DE GAS

**SERVICIO TELEGRAFICO**

de LA VOZ DE MENORCA  
DE NUESTROS CORRESPONDENTES

Barcelona 12 a las 23'30 y 12 a las  
2'10.

**LA POLITICA**

## Consejo de ministros

## Nota oficial

Madrid.—A las seis y media de la tarde se reunieron los ministros en consejo.

Terminó el Consejo a las siete y media, facilitándose la siguiente nota oficial:

Reunido por primera vez el Consejo de ministros, ha deliberado sobre los trascendentales problemas de política interior y de política exterior que constituyen la preocupación nacional.

Para encarecer y precisar la posición presente de los mismos, el jefe del Gobierno dió extensa explicación a sus compañeros del resultado de su conversación con el que lo era del Gabinete que acababa de cesar en la gestión de los negocios públicos.

Los ministros de Estado y de la Guerra lo hicieron igualmente de sus primeras impresiones acerca del problema de Marruecos, en lo que se refiere a sus departamentos, comentando que en la próxima semana presentarán al Gobierno una ponencia que precisará las características de la política a desarrollar en las posesiones españolas de África, de la zona de protectorado, y a fin de complementarlas debidamente se han pedido por telégrafo al alto comisario, determinadas declaraciones que estiman indispensables.

El Gobierno ha ratificado desde luego con tal motivo el criterio en que han venido inspirándose las campañas de la izquierda.

En materia política los ministros apreciaron con igual unanimidad la situación, señalándose en líneas generales los actos de Gobierno que iban a pleno desarrollo en suscesivos Consejos, a fin de realizar cuanto sin el concurso de los votos legislativos sea posible, dentro del plazo de reformas que constituye el programa de la concentración.

Se confirmó el acuerdo adoptado por el ministro de la Gobernación, autorizando la manifestación que el Gobierno acoge sin reparo, como prerrogativa de los derechos ciudadanos y como expresión de un estado de conciliación pública, y a la que las izquierdas liberales se anticiparon con los actos anteriores a la constitución de este Gabinete.

Se admitió la dimisión del director general de Orden Público, designando a la persona que le ha de suceder, cuyo nombre no se hará público hasta que se sepa si la mencionada persona acepta dicho cargo.

El ministro de Instrucción Pública expuso el estado del conflicto escolar, acordándose mantener la disposición según la cual la enseñanza en todos los centros deberá ser prorrogada tanto días como en este curso hayan dejado de celebrarse.

El ministro de Hacienda dió cuenta de la situación del Tesoro, aprobándose la distribución de fondos del mes.

Quedó por último acordada la de-

**TRIADON**

Jueves, dia 14 de Diciembre de 1922.

A las 5 y media. Vermut de Moda. CON SEXTETO.

Otra sesión a las 9 de la noche, también con SEXTETO

La gran película, episodio histórico de la ocupación de Rusia por las tropas napoleónicas, titulado.

**La Condesa Walenska**

Felizmente interpretada por la eminente actriz

NELLA MOJA

comisión del Colegio de Administración de la Compañía de Ferrocarriles del Mediodía.

También le visitó el pleno del Consejo de Obras Públicas, con los que habló acerca de las planes para lo futuro.

## Despedida.

Hoy estuvo en el ministerio de Fomento el subsecretario saliente, señor Estrada, para despedirse del personal.

Se le hizo una cariñosa despedida.

## Posesión de cargo

La mayoría de las personalidades nombradas para altos cargos tomaron hoy posesión de ellos.

## Crédito Mercantil de Menorca

## MAHON

## Bolsa de Barcelona de 11 Diciembre

Amerizable 4 p. % A.	90'00
Id. " B.	90'00
Id. 5 p. % A. 1900	95'80
Id. " B.	95'80
Id. " A. 1917	94'80
Id. " B.	94'80
Interior 4 p. % A.	71'00
Id. " B.	70'70
Exterior A.	87'15
Id. " B.	87'00
Ob. Norte Prioridad Barcelona	61'55
d. Barcelona Electricidad 5% 1918	84'00
d. Cáceres Variable.	55'80
d. Trasatlánticas 4 p. %	88'50
d. Andalucía 2.º serie 1919	98'00
Francos cheque París	48'60
Libras id. Londres	29'49
Marcos id. Berlín	0'125
Coronas id. Viena	0'015
Liras id. Roma	52'40
Dollars id. Nueva York	6'445
Francos id. Zurich	121'55

## BOLSA DE MADRID

## de 11 Diciembre de 1922

Obligaciones Tesoro 5 p. % A.	102'75
Id. Id. B.	102'60
Cédulas B. Hipotecario España 4%.	90'50
Id. Id. 5%.	101'00
Id. Id. 6%.	110'00

## Banco de Menorca

## Bolsa de Barcelona

## Del 11 de Diciembre 1922

Francos cheque	42'60
Libras	22'49
Dollars	51'14
Liras	22'49
Marcos	0'12
Coronas	0'015
Interior serie A.	70'98
Id. B.	70'78
Oblig. Tesoro 2 años Ene. serie A.	91'25
Id. B.	95'22
Exterior serie A.	87'21
Oblig. Barcelona Electricidad 6 por % 1928	96'20
Id. F. C. Catalanes 6%.	96'20
Oblig. Comp. Gral. Trasatlánticas 5%.	102'86
Id. id. Transatlánticas 6% 1922	102'86
Id. F. C. Norte Prioridad 5 por 100	61'55
Id. Edad. Gral. Aguas Baleares 6 por 100	98'78
Id. Cáceres Variable.	54'10
Amerizable 5 p. % Serie A. 1917	94'90
Id. B.	94'90

## GOTIZACIONES DE LA PLATA

Facilitada por la casa Marrel Bonnin, Figueras y C. de Barcelona.

## PRECIOS DE VENTA AL POR MAYOR

EL KILO	Pesetas
Platino	68'00
Oro fino	64'60
Plata fina barra	165'00
Id. 950 m. m.	157'00
Id. 955 id.	154'00
Id. 916 id.	151'00
Id. 900 id.	149'10
Id. 800 id.	128'00
Id. 750 id.	117'50
Nitrato de Plata puro 94%	91'00
Cloruro de oro puro 52%	

Venta y compra de oro y plata en metálico y pieles.

Venta y compra de billetes y galerías precio según ley y número.

Venta de óxidos, Bórax líquido, Nitrofites y cloruros.

Depósito en Mahón: Plaza Arrabalera, núm. 7.

Barcelona 20 de Septiembre de 1922.

## SARNA

## Anfibiares MARTI

el único que la cura sin bafe

Véndese en todas las farmacias.

## Salvo Depósito de calzados Mahón

## PLAZA DEL PRINCIPE 2.º 14

(Tanto el local de oficina)

## PRECIOS RIBERAS IDÓS

Calzado para señora, desde 8 pesetas al par.

Calzado para caballero, desde 10 pesetas el par.

Calzado de Reglamento para ejército y Marina desde 12 pesetas el par.

Graza surtido para niños y niñas también a precios económicos.